

## مجالات

### ورشة عمل عبر الإنترنت حول موضوع الشباب

24/11/2020

3 to 5 pm (Brussels, Paris, Rabat, Tunis, GMT +1) / 4 to 6 pm (Beirut, Cairo, GMT +2)

27/11/2020

10:30 am to 12:30 pm (Brussels, Paris, Rabat, Tunis, GMT +1) / 11:30 am 1:30 pm (Beirut, Cairo, GMT +2)

## والبرنامج الإطار

### السياق العام

يحضى موضوع الشباب بأهمية مركزية من طرف مشروع مجالات نظرًا لشموليته وعلاقته المباشرة بالأهداف العامة لمشروع مجالات. لذلك، فقد تم تخصيص ثلاث ندوات عبر الإنترنت حصريًا لهذا، والتي كانت جزءًا من سلسلة الندوات عبر الإنترنت 2020 الموضوع خلال أشهر يونيو، و يوليو، و سبتمبر، وقد وفرت هذه السلسلة من الندوات منصات قيمة لمنظمات. 2020 التي تم إطلاقها بين مايو وسبتمبر للتفاعل وتبادل المعرفة والخبرات مع ممثلي المجتمع المدني في منطقة جنوب البحر الأبيض المتوسط الاتحاد الأوروبي بهدف استكشاف فرص و مجالات محتملة للتعاون، من شأنها تحسين رؤية ومشاركة الشباب و منظمات المجتمع المدني في بلورة السياسات و المخططات التنفيذية على المستوى الإقليمي وفي دول جنوب البحر الأبيض المتوسطي.

وقد توجت نتائج هذه الندوات بتوصيات ملحة اقترحتها منظمات المجتمع المدني المشاركة بالتعاون مع مشروع مجالات. من بين سلسلة التوصيات التي تم إصدارها، علق ممثلو الاتحاد الأوروبي على أربعة مجالات رئيسية للتوصيات التي اعتبروها ذات أولوية أكبر، والتي ترتبط ارتباطًا وثيقًا بموضوع الشباب. ومن ثم، لا يزال البعض الآخر معلقًا، و يتطلب المزيد من الأهمية، و العمل المشترك، و كذا آليات التسهيل. المجالات الأربعة التي تم التعليق عليها تشمل (1: الإطار السياسي والتمويل (2. الصحة الجنسية والإنجابية (3. الحركية / التعليم ؛ و (4) الرقمنة. نظرًا لأهمية جميع التوصيات التي تم التوصل إليها و اقتراحها من طرف منظمات المجتمع المدني و مشروع مجالات، فقد تقرر تحضير قائمة شاملة لهذه التوصيات قصد تقديمها إلى المشاركين في الورش العمل الحالية بغرض مناقشتها والتحليلها. انظر المرفق الأول يكشف قائمة شاملة بالتوصيات والثاني يكشف قائمة التوصيات التي علق عليها ممثلو الاتحاد الأوروبي).

عانت ولا زالت فئة كبيرة من الشباب تعاني للإقصاء الاجتماعي، والبطالة، و صعوبات في الولوج إلى التعليم و التغطية الصحية، كما أنها لا تزال عرضة لشتى أنواع العنف والنزوح والهجرة غير الشرعية. فمن ناحية



محزنة، جاءت أزمة وباء كورونا لتفاقم الأوضاع، و تزيح اللثام عن حدة التحديات القائمة و التي يحتاج الشباب المشاركة في حلها بالتعاون مع شركاء وطنيين (منظمات المجتمع المدني (ودوليين) الاتحاد الأوروبي. (و من ناحية أكثر إيجابية، أبرز الوباء أهمية العمل المشترك، و إقامة التعاونات الثنائية و المتعددة الأطراف بصفة مستدامة بين الدول و الشعوب. لذا، لقد حان الوقت لكي يعمل الاتحاد الأوروبي يدا في يد مع منظمات المجتمع المدني في البلدان المجاورة لجنوب البحر الأبيض المتوسط على ترسيخ منصة تعاونية مستدامة بين الشمال والجنوب و متعددة الأطراف و منصة تعاونية متعددة القطاعات تكون 1 ( مؤطرة بحوار هيكلي 2 (تسترشد بالسياسات الانضغاطية ، 3 (يتم تنفيذها من خلال آليات تم إنشاؤها بشكل مشترك ، 4 (و تفعيلها من خلال أدوات وبرامج موجهة لتحقيق النتائج، كما يجب أن يشارك الشباب في صميم هذا التعاون كلاعبين فاعلين، وليس فقط كمستفيدين سلبيين

في هذا الصدد، يرى مشروع مجلات أن إنشاء مثل هذا الحوار الهيكلي بين الاتحاد الأوروبي ومنظمات المجتمع المدني في الجنوب المجاور له أهمية قصوى، لأنه يأتي في وقت مافئ يكون فيه الزخم مرتفعاً والجهود المتزامنة بين منظمات المجتمع المدني للشباب في جميع دول المنطقة تتضاعف. علاوة على ذلك فإن الطبيعة الملحة للتحديات التي تواجه الشباب قد تكون نتائجها بالغة الحدة، لا سيما في مجالات ، الإدماج ، والانتقال من المدرسة إلى العمل ، والصحة ، والعدالة المناخية ، والحركية و الهجرة ، والأمن ، وسيادة القانون بالإضافة إلى بلورت السياسات

## أهداف الورشة

تهدف ورش عمل مجلات الشبابية الأولى والثانية، يومي 24 و 27 نوفمبر ، بشكل خاص إلى دعوة منظمات المجتمع المدني للشباب من الدول الأوروبية (معظمها من الجوار الجنوبي) للمشاركة الفعالة مع ممثلي الاتحاد الأوروبي في ابتكار طرق ووسائل لتجسيد التوصيات المذكورة أعلاه ، (انظر قائمة التوصيات في الملحقين الأول والثاني). (بتعبير أدق، سيتم:

- 1- مناقشت التطورات الجديدة في سياسات الاتحاد الأوروبي حول موضوع الشباب باعتباره صمام الأمام للتنمية الاجتماعية والاقتصادية والإدماج، والهجرة والحركية، والتعليم والتوظيف ، والصحة والأمن ، وسيادة القانون ؛
- 2- تبادل وجهات النظر خلال الجلسات الفرعية لتوحيد التوصيات التي تمت بلورتها مسبقاً (انظر الملحقين الأول والثاني ) ، وتوسيع نطاقاتها إن لزم الأمر.
- 3- اقتراح آليات عملية وموجهة نحو النتائج وأدوات التنفيذ التي يمكن اقتراحها والتفاوض بشأنها مع ممثلي الاتحاد الأوروبي الذين سيحضرون الورشة.

لتحقيق هذه الأهداف، يُطلب من المشاركين بشكل خاص تبادل خبراتهم و تجاربهم؛ ومناقشة وتقديم المشورة بشأن كيف يمكن للاتفاقيات الإقليمية والثنائية مع الاتحاد الأوروبي جنباً إلى جنب مع مشروع مجالات تحسين و مناصرت قضايا الشباب.



## المخرجات المتوقعة

يرجى من المشاركين أخذ بعين الإعتبار كون هذه الندوة هي الورشة الختامية لعام 2020 و التي تتمحور حول موضوع الشباب. لذا فإن الهدف الرئيسي من الحدث هو اقتراح مخرجات موجهة نحو نتائج ذات أهداف وإمكانيات ملموسة لممثلي الاتحاد الأوروبي الذين يحضرون الأحداث. نأمل أن تكون المقترحات المتوقعة بمثابة نقطة انطلاق لتعاون مقبل بين الشباب ومنظمات المجتمع المدني للشباب في المنطقة والاتحاد الأوروبي. لهذه الغاية، ستخصص ورشة العمل هته العديد من الندوات، وجلسات مجموعات العمل، والمناقشات، فضلاً عن التفاعلات بين المشاركين وممثلي الاتحاد الأوروبي حول قضية REF - Réseau الشباب في سياقات الموضوعات المذكورة سابقاً. سيدير هذه الأنشطة وينسق مشروع مجالات ل (السيدة ناتالي مهدي)، ويديرها عبد السلام بدر، الخبير في مجال الشباب وتطوير السياسات (انظر Euromed France (السيرة الذاتية أدناه).

### ورشة العمل 1

24/11 - 15 :00 Paris (16 :00 Beirut)

الجلسة الأولى: "تعزيز مبادرات التعاون بين الاتحاد الأوروبي ومنظمات المجتمع المدني للشباب في دول جنوب البحر الأبيض المتوسط- " عبد السلام بدر

خلال هذه الجلسة التي تستغرق 30 دقيقة، سيتناول الخبير أربع نقاط رئيسية بهدف وضع المشاركين في سياق ورش العمل. ستتطرق النقطة الأولى التطورات الجديدة في السياسات الأوروبية بشأن موضوع الشباب ومجالاته الشاملة، مع وضع اقتراح لمأسسة الحوار المهيكل الجديد، والحوكمة لاستراتيجية الاتحاد الأوروبي للشباب على النحو المنصوص عليه في استراتيجية الاتحاد الأوروبي للشباب 2019- فيما ستركز النقطة الثانية على القوائم الشاملة للتوصيات التي اقترحها المشاركون في سلسلة 2027. ورشات العمل و الندوات عبر الإنترنت التي تم تنظيمها من طرف مجالات منذ عام 2019، مع إيلاء اهتمام خاص للتوصيات التي تم التعليق عليها من قبل مفوضية الاتحاد الأوروبي. وستسلط النقطة الثالثة الضوء على أعمال المناصرة ذات الصلة لمنظمات المجتمع المدني في مجال الشباب في المنطقة والتي تتطلب مزيداً من الوضوح والتعميق من وجهة نظر المفوضية الأوروبية. أخيراً، ستقترح النقطة الرابعة نموذجاً لإضفاء الطابع المؤسسي على حوار الاتحاد الأوروبي ومنظمات المجتمع المدني من أجل تعزيز رؤية وتأثيرات منظمات المجتمع المدني للشبابية في المنطقة. باختصار، ستهدف هذه المداخلة إلى توفير أرضية تأمل للمشاركين وتمهيد طريقهم نحو الجلسة الفرعية وكذلك ورشة العمل الثانية في 27 نوفمبر

### الجلسات الفرعية الموازية

بعد الجلسة الأولى، ستتم دعوة المشاركين للانقسام إلى حوالي 4 جلسات فرعية موضوعية لمدة 45 دقيقة. ستتناول كل جلسة من هذه الجلسات الموازية أحد الموضوعات الفرعية التالية:

- PS1: الأطر السياسية وآليات التمويل في الاتحاد الأوروبي؛
- PS2: الانتقال من المدرسة إلى العمل والتوظيف؛
- PS3: الأمن والصحة الجنسية والإنجابية؛
- PS4: الحركية والهجرة و الإدماج.



لتسهيل مناقشات المشاركين والمخرجات خلال الجلسات الفرعية، سيتم توفير ورقة عمل مع الأسئلة التوجيهية لكل مجموعة عمل.

- خلال هذه الجلسات، سيناقش المشاركون بشكل تعاوني الأسئلة التوجيهية المقدمة بهدف الإجابة على أبعاد ماذا / كيف / من / أين / متى: على سبيل المثال، إذا كانت الإجابة على سؤال معين هي "ينبغي على الاتحاد الأوروبي إطلاق المزيد من البرامج التي يمولها لصالح الشباب و منظمات المجتمع المدني في الجنوب"، فيجب أن تصف الإجابة أيضًا النقاط التالية:
- ما هي أنواع البرامج المطلوبة بشدة؟ ما هي الخدمات اللوجستية التي يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار (الدراية الفنية والتمويل)؟
  - من هم الفئات المستهدفة (الأقليات، الفتيات / الشباب أو المهاجرون)؟ ومن هم المساهمون المحليون والإقليميون المحتملون الذين سيشاركون في تحقيق المشاريع المقترحة؟
  - كيف يمكن تطوير البرامج المقترحة وتنفيذها وإدارتها وتقييمها؟
  - أين يمكن تحقيق البرامج المقترحة: ما هي الدول ذات الأولوية؟ المناطق؟ مجتمعات؟
  - متى يجب تنفيذ البرامج؟ بأي سرعة؟ بشكل دوري؟
- خلال هذه الجلسات، سيقوم الخبير ومنسق مشروع مجالات بتقييم الدعم للمشاركين، في حالة ما إذا كانت هناك حاجة إلى أي مساعدة فنية أو موضوعية.

## مقدموا التقرير

يتعين على أعضاء المجموعة في كل جلسة موازية تعيين عضو واحد للعمل كمقرر للمجموعة. ستكون مهمة هذا العضو هي التقاط جميع النقاط الرئيسية التي ناقشها أعضاء المجموعة. والأهم من ذلك، سيتعين على المقرر التأكد من الإجابة على الأسئلة الإرشادية، باستخدام ورقة العمل التي سيتم توفيرها. في نهاية 45 دقيقة، وبعد استراحة مدتها 10 دقائق، سيجتمع جميع أعضاء الجلسات الأربع المتوازية مرة أخرى في غرفة الندوة الرئيسية على حيث سيتم دعوة كل مقرر مجموعة لمشاركة نتائج مناقشاتهم وتوصياتهم مع الجمهور العام في ورشة العمل.

أخيرًا، ستُعقد جلسة موجزة أخرى بين مقرر واحد والخبير في 26 نوفمبر من أجل وضع اللمسات الأخيرة حول التوصيات التي اقترحها المقررون في ورشة عمل 24 نوفمبر. وبمجرد الانتهاء من وضع اللمسات الأخيرة، سيقوم الخبير بدمج التقارير الأربعة في وثيقة واحدة من التوصيات. خلال ورشة العمل الثانية في 27 نوفمبر، سيقدم المشاركون المعين هذا التقرير النهائي 15 دقيقة بحضور ممثلي الاتحاد الأوروبي.

## الخدمات اللوجستية

سيتم اعتماد اللغة الإنجليزية من طرف الخبير، كما سيتم توفير الترجمة من وإلى العربية والفرنسية. و سيتم استضافة ورش العمل على منصة. سوف يقوم منظمو الحدث بإرسال رمز دعوة الندوة عبر الإنترنت مسبقًا إلى جميع المشاركين. للاستخدام الداخلي فقط، قد يتم إجراء تسجيل فيديو للجلسات. لذلك، ولن يتم نشر أو الإعلان عن أي محتوى مسجل في أي مكان أو على أي منصة: سيتم استخدام المحتوى فقط لغرض إنتاج التقارير النهائية دون ذكر أسماء المتدخلين.



## جدول أعمال

Thematic workshop 1: November 24 : 15 :00 – 17 :00 Paris time		
<i>Moderator:</i> Nathalie Mehdi, Project coordinator, REF – Réseau Euromed France		
<i>Objectives:</i> Discussion & finalization of recommendations between civil society participants		
Time	What	Who
5 min	Context-Setting	Nathalie Mehdi
30 min	“Consolidating venues of collaboration between the EU and its South Mediterranean neighbors’ youth CSOs”	A. Badre
45 min	Breakout Sessions	A. Badre
10 minutes break		
5 min	Reporting on PS1: EU Political Frameworks & Funding Mechanisms	Rapporteur 1
5 min	Reporting on PS2: School to Work Transition & Employability;	Rapporteur 2
5 min	Reporting on PS3: Sexual and Reproductive Health & Security	Rapporteur 3
5 min	Reporting on PS4: Mobility, Migration & Inclusion	Rapporteur 4
5 min	Wrap-up	A. Badre
5 min	Closing Note	Nathalie Mehdi

\* A short meet up between the expert and the rapporteur is scheduled on November 26th finalize the recommendations to be presented on 27th.

Thematic workshop 2: November 27 : 10 :30 am – 12:30 pm Paris time		
<i>Moderator:</i> Nathalie Mehdi, Project coordinator, REF – Réseau Euromed France		
<i>Objectives:</i> Presentation of recommendations and discussion with EU representatives		
Time	What	Who
5 min	Context-Setting	MAJALAT
3 min	Promotional video on MAJALAT (TBC)	MAJALAT
15 min	Presentation of discussions on the recommendations	Ahmad Qadi
15 min	Show-case: Presentation of a project which benefited from MAJALAT support, implemented in Tunisia by Citoyenneté, Développent, culture et migration des deux rives (CDCMIR)	Tarek Ben Hiba
10 minutes Break		
40 min	Discussion with EU representatives	A. Badre + EU representatives and participants
5 min	Wrap-up	Badre
5 min	Closing Note	Nathalie Mehdi





**Abdeslam Badre**

Badre est professeur associé à plein temps à l'université Mohammed V de Rabat et expert en développement de politiques. Ses domaines d'action incluent la jeunesse, la migration et le genre et de l'intégration socio-économique dans les régions de l'UE et du sud de la Méditerranée ainsi que dans les régions subsahariennes. Ses recherches visent à analyser les entraves auxquelles font face les jeunes, des migrants et des femmes en tant que groupes sociaux, ainsi qu'à formuler des recommandations qui pourraient éclairer les politiques nationales et régionales.

Il dirige actuellement un projet sur la migration subsaharienne au Maroc dans le cadre des programmes de l'Université de Princeton et de l'Université du Michigan. Il a auparavant dispensé un grand nombre de formations et ateliers sur le renforcement des capacités pour diverses organisations internationales, telles que l'UNESCO, le Joint Research Center de l'UE, Youth in Action, AIMS, Next Einstein Forum et Global Young Academy etc.

Il a également occupé des postes de professeur invité à l'Université Alfred de New York, au Monterey Institute for International Studies en Californie, à l'Université de Caroline du Nord à Chapel Hill, à l'université d'Aalborg au Danemark, à l'institut de diplomatie culturelle à Berlin et à l'Université Babes Bolyai en Roumanie. Badre est aussi rédacteur de la section des sciences sociales pour ELSAVIEER & Scientific African (2019-2020). Ses derniers livres cosignés sont "Voices of early career researchers in and out of the academy" : A pan- African perspective", (mai 2020, Allemagne) ; Enjeux de l'interculturalité (octobre 2020, Rabat, Maroc) ; et GloSYS Africa Report (novembre 2020, Allemagne).

